

2021年10月19日

各位家長：

我們順利邁入學生回校上課的第二個月，我很高興我們已經可以全面回到崗位上，並在保持學校社區健康的同時，將干擾減到最低。幸虧我們多重的健康和安全的規程，我們得以繼續成為紐約市最安全的地方之一。

你們、我們學生的家庭，盡自己職責保護你們的學校社區，也應該記一大功：每天早上檢查子女的體溫、鼓勵孩子遵守安全常規，例如：與他人保持人身距離、洗手，以及確保孩子前往學校前戴上口罩。非常感謝大家跟我們合作，以學生的安康為先，加油！

保持我們學校安全的一個非常重要的方法是，每周隨機為未接種疫苗的學生（1年級或以上）進行新冠檢測。當我們儘量可以向越多的學生進行檢測，則這種追蹤病毒在社區擴散的定期檢測是最有效的，但是，要做到這一點，我們需要您遞交一份同意表，如果您還沒有有的話。謝謝那些已遞交了同意表的家庭！

您可以用您的紐約市學校帳戶（NYCSA）填寫這份檢測同意表：[schoolsaccount.nyc](https://schoolsaccount.nyc.gov)，或者在網站下載：schools.nyc.gov/covidtesting，然後把填妥的表格帶到學校。檢測安全快捷又簡單。我們極力主張您提供這份同意表，以幫助保護您的子女和我們學校社區的安全。您可以上網了解校內新冠檢測計劃並觀看孩子如何接受檢測的視頻：schools.nyc.gov/covidtesting。

如果您的子女年滿12歲，另一個為他們的健康著想而可以採取的重要步驟是，讓他們接種疫苗，如果您還沒有這樣做的話。疫苗對減低全市的感染率的作用極大，而且是安全、免費的，無論您的移民身份為何，都可以接種。我極力主張您找一個鄰近的接種地點，您的子女可以在那兒接種已核准的輝瑞-復必泰（Pfizer-BioNTech）疫苗，方法是到網站vaccinefinder.nyc.gov或撥打877-VAX-4-NYC（877-829-4692）。如果您的子女已接種了疫苗，請將接種了的資訊上載到教育局的「新冠病毒疫苗門戶」（Covid-19 Vaccination Portal）網站：[vaccine.schools.nyc](https://vaccine.schools.nyc.gov)。

謝謝您的合作，我們得以安全地全面重開學校。越多學生家庭提供校內接受新冠檢測的同意表並讓符合資格的子女接種疫苗，我們就可以在繼續保護全市每一人和我們學校的安全的進程上邁進一大步。

讓我們齊心協力！



波特（Meisha Porter）
紐約市學校教育總監